

ESCUELAS PÚBLICAS DE NORTHAMPTON

212 Main Street, Sala 200

Northampton, MA 01060-3112

Tel (413) 587-1331

FAX (413) 587-1318

TDD (413) 587-1373

COMITÉ ESCOLAR

Honorable David Narkewicz, Alcalde

Rebecca Busansky Sean Condon

Roni Oro Kaia Goleman

Laura Fallon Lonnie Kaufman

Dina Levi Emily Serafy-Cox

Susan Voss



John A. Provost, Ed.D.

Superintendente

Nick Bernier

Administradora de Asuntos

24 de septiembre de 2021

Estimado personal y cuidadores de NPS,

Les escribimos para compartir algunas actualizaciones importantes de nuestros protocolos de salud y seguridad, incluyendo las pruebas de COVID-19 y los cambios en nuestras pautas de cuarentena y regreso a la escuela.

Pruebas de COVID-19

Pruebas de control de seguridad de Covid de rutina están programadas para comenzar la próxima semana. Las pruebas se realizarán durante dos días a la semana. Las pruebas de control de seguridad se llevarán a cabo en NHS, JFK y Leeds los jueves y en Bridge Street, Jackson Street y Ryan Road los viernes. Esta será una prueba de hisopo doble, con un hisopo colocado en la reserva de grupo y el otro guardado para pruebas individuales en caso de un resultado agrupado positivo.

Las pruebas sintomáticas de antígenos BinaxNOW estarán disponibles **solo para el personal o los estudiantes con síntomas durante el día escolar**. El personal de enfermería realizará la prueba de antígenos para aquellos que presenten posibles síntomas de COVID-19 durante el día escolar. El personal o los estudiantes cuya prueba es negativa podrán permanecer en la escuela si experimentan **síntomas leves de preocupación**: Si los síntomas persisten, aumentan o cambian durante el día escolar, estas personas serán referidas a su médico de atención primaria para recibir atención y pruebas adicionales.

Independientemente del estado de vacunación, el personal o los estudiantes que presenten cualquiera de los **siguientes síntomas significativos de preocupación** serán enviados inmediatamente a casa y remitidos a su médico de atención primaria para recibir atención y pruebas adicionales, fiebre (100.0 Fahrenheit o más), escalofríos o escalofríos temblorosos, dificultad para respirar o falta de aire, pérdida repentina del gusto o el olfato, dolores musculares o dolores corporales.

Recuerde que se requiere el consentimiento activo para participar en las pruebas de control de seguridad covid de rutina o en las pruebas sintomáticas de antígenos BinaxNOW. El enlace para el consentimiento está en el sitio web de nuestro distrito.

Pautas de regreso a la escuela para personas con síntomas

Estamos refinando nuestras pautas de regreso a la escuela para diferenciar los protocolos para aquellos que experimentan síntomas significativos de preocupación y aquellos con síntomas leves de preocupación.

Los síntomas significativos de preocupación incluyen los siguientes:

- Fiebre (100.0 Fahrenheit o más)
- Dificultad para respirar o falta de aire
- Tos (no debido a otra causa conocida, como tos crónica)
- Dolores musculares o dolores corporales
- Pérdida repentina del gusto o del olfato

Independientemente del estado de vacunación, el personal y los estudiantes que experimenten **cualquier síntoma significativo de preocupación** no deben participar en actividades escolares, extracurriculares y fuera de la escuela. Deben **permanecer en casa y buscar pruebas PCR de COVID-19**. No se aceptarán pruebas de antígenos para detectar síntomas significativos de preocupación. **Si la prueba PCR es negativa, aún deben permanecer en casa hasta que los síntomas se resuelvan completamente sin medicación.**

Los síntomas leves de preocupación incluyen los siguientes:

- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Diarrea
- Náuseas o vómitos
- Fatiga indebida (sin otra causa conocida, como la falta de sueño)

Independientemente del estado de vacunación, el personal y los estudiantes que experimentan **un síntoma leve de preocupación**, pueden regresar a la escuela al obtener una prueba rápida negativa de antígenos **monitoreada/ supervisada** médicamente, como las que actualmente están disponibles en Walgreens, CVS y MedExpress. Si un personal o estudiante tiene dos o **más** síntomas leves de preocupación, se requerirá una prueba PCR negativa y la resolución de los síntomas para regresar a la escuela.

Las pruebas de antígenos en el hogar que no están monitoreadas médicamente no son aceptables en este momento.

Si la prueba de PCR o la prueba de antígeno es positiva, la persona que ha dado positivo debe hacer un seguimiento con la escuela y la junta local de salud para determinar los pasos siguientes con respecto al aislamiento y la cuarentena.

Creemos que estas actualizaciones de nuestros protocolos mejorarán la seguridad de nuestras escuelas y minimizarán las interrupciones en el aprendizaje de nuestros estudiantes a medida que avanzamos.

Sinceramente



John A. Provost, Ed.D.
Superintendente de Escuelas



Lisa Safron, BSN, RN, NCSN
Directora de Programas de Salud, Seguridad y Equidad